



# Census

Colloque  
12-13 octobre 2017

Institut de recherche et d'histoire des textes  
Bibliothèque nationale de France

Recenser et  
identifier  
les manuscrits  
par langue et par pays





# Jeudi 12 octobre 2017

Salle Jeanne-Vielleiard, IRHT, Paris 16<sup>e</sup>

9h15 **Accueil**

9h30 **Introduction**

François BOUGARD et Matthieu CASSIN (IRHT)

## Recenser les manuscrits par langue : langues anciennes et médiévales

Présidence : François BOUGARD

9h45 M. DEPAUW (KU Leuven)

*Trismegistos: cataloguing all ancient texts (BC 800 BC - AD 800)*

10h15 M. CASSIN (IRHT)

*Pinakes (recenser et décrire les manuscrits grecs) et Diktyon (identifier les manuscrits grecs)*

10h45 Pause

Présidence : Brigitte MONDRAIN (SAPRAT, EPHE)

11h M. ROSENAU (Akademie der Wissenschaften zu Göttingen)

*Digital Coptic – DH Projects in Coptic Studies*

11h30 A. BINGGELI (IRHT)

*E-ktobe : une base pour les manuscrits syriaques*

12h J. OLSZOWY-SCHLANGER (SAPRAT, EPHE, IRHT)

*Classer les manuscrits hébreux par leur aire de production : enjeux et problèmes méthodologiques*

## Recenser les manuscrits par pays

Présidence : Claudia FABIAN

14h R. GIEL (Berlin, Staatsbibl. zu Berlin – Preussischer Kulturbesitz, Handschriftenabteilung)

*Cultural objects and descriptions. Towards a new German Manuscript Portal*

14h30 Ch. FLUELER (Université de Fribourg)

*Local – National – Global : How e-codices has made a national manuscript portal in Switzerland*

15h Ch. GLASSNER (Österreichische Akademie der Wissenschaften)

*manuscripta.at – Manuscrits médiévaux en Autriche*

15h30 L. FAGIN DAVIS (Medieval Academy of America)

*Medieval and Renaissance Manuscripts in North America : Identification, Digitization, and Discoverability*

16h Pause

Présidence : Pierre-Jean RIAMOND (Ministère de la Culture)

16h20 M. MANIACI (Università degli studi di Cassino)

*Documentare i manoscritti greci d'Italia : riflessioni in margine ad un lavoro in corso*

16h50 L. NEGRINI (ICCU, Roma)

*Nuovi strumenti per la catalogazione in ManusOnline: le Linee Guida per l'Authority File e la tastiera virtuale*

17h20 A. POSTEC (BnF), C. POIRET (CCFr), P. LATOUR (Calames)

*Recenser et décrire les manuscrits des bibliothèques publiques de France : les catalogues en ligne.*

# Vendredi 13 octobre 2017

---

Petit auditorium de la Bibliothèque nationale de France, Paris 13<sup>e</sup>

9 h 30 **Accueil et Introduction**  
Isabelle LE MASNE DE CHERMONT (BnF)

## Recenser les manuscrits par langue : langues modernes

Présidence : Isabelle LE MASNE DE CHERMONT

9 h 45 N. BUSCH (Universität Siegen)  
*Handschriftencensus. Medieval German Manuscripts*

10 h 15 M.-L. SAVOYE (IRHT)  
*Les deux visages de Jonas : répertoire « exhaustif » des manuscrits contenant du français ou de l'occitan et outils d'analyse de corpus de recherche*

10 h 45 Pause

Présidence : Marie-Laure SAVOYE

11 h G. AVENOZA (Universitat de Barcelona)  
*Philobiblon (péninsule Ibérique : espagnol, catalan, galicien et portugais)*

11 h 30 S. BERTELLI (Università degli studi di Ferrara)  
*Les manuscrits de la littérature italienne des origines : une mise à jour*

12 h A. BOUWMAN (University Library, Leiden) et B. BESAMUSCA (Universiteit Utrecht)  
*The Past, Present and Future of the Bibliotheca Neerlandica Manuscripta (BNM)*

## Ressources transversales et projets en cours

Présidence : Charlotte DENOËL

14 h B. GIFFARD (IRHT, Biblissima), A.-M. TURCAN (SAPRAT, EPHE, Biblissima)  
*Biblissima*

14 h 30 C. FABIAN (Bayerische Staatsbibliothek, München)  
*Les manuscrits en réseau – réinvention, réorganisation et visibilité dans un nouvel écosystème*

15 h M. CASSIN et H. SENG (IRHT)  
*Pour des identifiants uniques des manuscrits (ISMSN) : présentation d'un projet en cours*

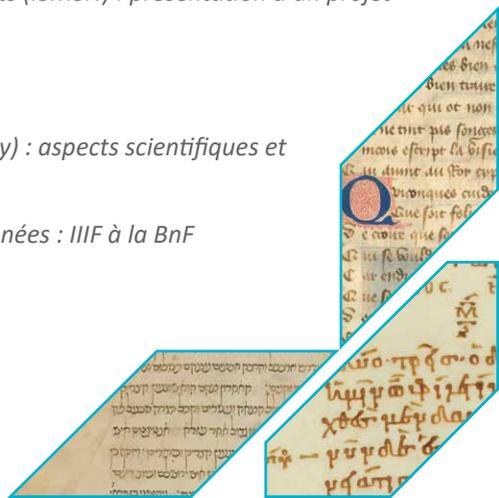
15 h 30 Pause

Présidence : Anne-Marie TURCAN

16 h Ch. DENOËL et F. SIRI (BnF)  
*Le programme Polonsky (BnF-British Library) : aspects scientifiques et interopérabilité des métadonnées*

16 h 30 M. BONICEL (BnF)  
*L'innovation au service du partage des données : IIF à la BnF*

17 h **Conclusions**



Les entreprises de recensement et de catalogage des manuscrits sont aujourd'hui en pleine évolution : les travaux sur support papier sont accompagnés, et de plus en plus souvent supplantés, par des outils électroniques.

Face à l'extrême diversité des solutions techniques et des modes de description mis en œuvre, nous proposons une réflexion collective associant les chercheurs et les établissements de conservation. Le but de la rencontre, dont l'occasion est fournie par le 80<sup>e</sup> anniversaire de l'IRHT, est d'abord de confronter les expériences dans les divers pays et les divers champs linguistiques, afin de réfléchir ensemble aux moyens de mutualiser et de mettre en lien recensements et descriptions de manuscrits par langues, par pays, par type de manuscrits.

### Ce colloque est organisé par

François BOUGARD (IRHT)

Matthieu CASSIN (IRHT)

Amandine POSTEC (BnF)

en partenariat et avec le soutien de l'École pratique des hautes études (EA SAPRAT) et des laboratoires d'excellence HASTEC et RESMED.

### Contact

Matthieu CASSIN, [matthieu.cassin@irht.cnrs.fr](mailto:matthieu.cassin@irht.cnrs.fr)

### Entrée libre et gratuite

**Judi 12 octobre 2017**

Institut de recherche et d'histoire des textes

Site Iéna, Salle Jeanne-Vieillard

40 avenue d'Iéna, 75116 Paris

**Vendredi 13 octobre 2017**

Bibliothèque nationale de France,

Petit auditorium du site François Mitterrand

avenue de France, 75013 Paris

**Illustrations :** Canon d'Avicenne : BnF, département des Manuscrits, Arabe 6454, f. 10v - Maïmonide : BnF, département des Manuscrits, Hébreu 337, f. 1r - Anglais : BnF, département des Manuscrits, Anglais 30, p. 25 - Allemand, Johannesvohildesheim-roisages : BnF, département des Manuscrits, Allemand 33, f. 5v - Espagnol, Roman de Cifar : BnF, département des Manuscrits, Espagnol 36, f. 1r - Italien, Divine Comédie : BnF, département des Manuscrits, Italien 79, f. 1r - Français, Roman de la Rose : BnF, département des Manuscrits, Français 380, f. 1r - Grec, Timée : BnF, département des Manuscrits, Grec 1807, f. 114r - Augustin Confessions : BnF, département des Manuscrits, Latin 1914, f. 1r.  
Source [gallica.bnf.fr](http://gallica.bnf.fr) / Bibliothèque nationale de France

[www.irht.cnrs.fr](http://www.irht.cnrs.fr)

<http://census-2017.sciencesconf.org>



IRHT (BnF)

Bibliothèque nationale de France



École Pratique des Hautes Études

PSL  
RESEARCH UNIVERSITY PARIS



haStec  
Laboratoire d'Excellence  
Histoire et anthropologie  
des savoirs, des techniques  
et des croyances